

D O R T M U N D

-

A G E N T U R

Stadt Dortmund  
Dortmund-Agentur





**Dortmund-Agentur**

Online-Kommunikation **3/1**

Event-Management **3/2**

Design & Print **3/3**

Verwaltung & Interner Service **3/4**

Dortmund-Redaktion **3/5**



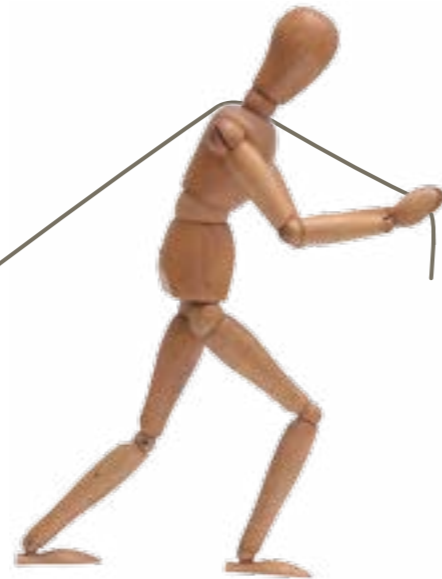
## Die Dortmund-Agentur ...

... ist der zentrale Kommunikationsdienstleister der Stadt Dortmund mit mehr als 100 Kunden in der Verwaltung und darüber hinaus.

Aus Ihren Vorgaben entwickeln wir für Sie überzeugende Kommunikationskonzepte und -produkte für jeden Anlass. Sie bekommen von uns Flyer und Broschüren, Klein- und Großveranstaltungen, Internetauftritte – alles aus einer Hand: Die Dortmund-Agentur ist spezialisiert auf Kommunikation und Vermarktung der Stadt Dortmund und ihrer Partner.

Gut **40 Kreative** in den Bereichen Online-Kommunikation, Redaktion, Event-Management, Design & Print, Verwaltung & Interner Service richten im Jahr über 40 Veranstaltungen aus, kreieren rund 700 PR-Produkte, drucken über 5.000 grafische Arbeiten, erstellen 10.000 neue Internet-Seiten. Von der Idee über die Konzeption bis zum fertigen Produkt beraten, unterstützen und begleiten wir Sie gerne bei Ihrem Projekt. Maßgeschneidert ganz nach Ihrem Geschmack.

Stadt  
Portal



## Online-Kommunikation

Tempo – Tempo – Tempo: das ist der Geist der Zeit im Internet. Informationen raffiniert aufbereitet, sofort ins Netz gestellt, fix vom User verwertet: Die Online-Kommunikation der Dortmund-Agentur vermittelt Ihnen tagesaktuell bedeutsame Nachrichten und Termine ebenso wie alle wichtigen Fakten aus der Stadtverwaltung. Immer benutzerfreundlich und in ansprechender Aufmachung. Erst mit Fotos, Filmen, durchdachten und verlässlichen Services wird Internet zum intensiven Erlebnis.

Wir betreuen für das **Stadtportal** dortmund.de etwa 100 Internetauftritte nahezu aller Fachbereiche, Eigenbetriebe und Projekte. Bei Bedarf konzipieren wir neue Angebote für Sie und entwickeln diese laufend weiter.

Fakten aus Politik, Wirtschaft, Kultur, Sozialwesen – das Angebot kommt an: Täglich klicken über 10.000 Interessierte rund 100.000 Mal auf Seiten des zentralen Internet-Stadtportals dortmund.de.

Auch Unternehmen des Konzerns Stadt Dortmund sind Kunden der Dortmund-Agentur. Sie lassen ihre Websites von uns gestalten und pflegen. Möglich wird dies durch das professionelle Content Management System FirstSpirit, mit dessen Einsatz die Stadt Dortmund in bester Gesellschaft ist: N24, Saturn, die Commerzbank sowie große öffentliche Verwaltungen setzen auf dasselbe System, mit dem die Dortmund-Agentur für die Stadt einen starken Auftritt hinlegt.

## SPRECHEN SIE UNS AN!

Dr. Ulrich Potthoff, Bereichsleiter  
(0231) 50-2 47 09

Elena Färber, stellvertretende Bereichsleiterin  
(0231) 50-2 21 70

### Ein Auszug häufig an den FB 3/1 gerichteter Fragen ...

#### Mit welchen Anliegen kann ich mich an die Online-Kommunikation wenden?

Zu unseren Hauptaufgaben gehört die Pflege unseres Stadtportals [www.dortmund.de](http://www.dortmund.de), von dem auch Sie ein Teil werden können.

Allgemein sind wir für alle Online-Anliegen, die Öffentlichkeitsarbeit und externe Kommunikation betreffen, erster Ansprechpartner. Aufgeteilt in die drei Temas Redaktion, Projekte und Entwicklung beraten wir Sie von der Konzeption bis zur Umsetzung – egal, ob Sie über eine Webseite oder ein Social-Media-Angebot nachdenken.

#### Was muss ich bei der Planung eines Online-Angebots beachten?

Es gibt ein paar grundsätzliche Regeln für Online-Auftritte, die anders sind als bei Printprodukten: Schreiben Sie kurze, prägnante Texte. Diese werden von Usern besser aufgenommen und positiver bewertet. Nutzen Sie Bilder anstatt langer Beschreibungen. Zusätzlich sollten Sie daran denken, dass Textinformationen in Bildern oder eingescannte Texte nicht barrierefrei sind.

Wenn wir zusammen arbeiten, kann Ihnen die Online-Kommunikation ein Handbuch für Internet-Redakteurinnen und -Redakteure zur Verfügung stellen.

#### Welche Materialien muss ich bereitstellen?

Sie sind die Fachleute für Ihre Inhalte: Treffen Sie eine Vorauswahl und lassen Sie uns Ihre Daten mit- samt Erläuterungen digital zukommen. Zur redaktionellen Vorbereitung auf Kundenseite zählen die Auswahl geeigneter Textbeiträge und des passenden Bildmaterials sowie deren Beschaffung. Klären Sie unbedingt alle Rechte an Materialien, die Sie uns übergeben! Gern stehen wir Ihnen in einem persönlichen oder telefonischen Beratungsgespräch zur Verfügung.



## Event-Management

Das Team Event-Management in der Dortmund-Agentur versteht sich als professioneller Partner von Veranstaltern: Von fetzig bis feierlich organisieren wir Partys, Preisverleihungen, Kongresse oder Messen. Alles aus einer Hand: Beratung, Konzeption, Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen bis zur finanziellen Abwicklung – und das für Events mit 100 bis 100.000 Teilnehmern.

Wir realisieren mehr als 40 Veranstaltungen pro Jahr, unabhängig davon ob Fachbereich, Stadttochter oder Eigenbetrieb Auftraggeber sind. **Großveranstaltungen** sind für uns eine besondere Herausforderung: Public Viewing zu Fußball-Welt- oder Europameisterschaften mit tausenden Fans auf dem Friedensplatz sowie die Titelfeiern mit Borussia Dortmund 2011 und 2012 zählen dazu. Einen Namen haben wir uns auch bei der Realisierung der Internationalen Woche in der Nordstadt oder der Bildungsbörsen des Jobcenter Dortmund gemacht. Wir bieten die klassischen Leistungen einer Eventagentur, individuell, kompetent und kreativ.

## Sprechen Sie uns an!

Hans-Werner Rixe, Bereichsleiter  
(0231) 50-2 58 14

Simone Karcz, stellvertretende Bereichsleiterin  
(0231) 50-2 31 09

### Ein Auszug häufig an den FB 3/2 gerichteter Fragen ...

#### Welche Leistungen umfasst das Angebot des Bereichs „Event-Management“?

Wir bieten Ihnen den Full Service einer Eventagentur an – alles aus einer Hand und individuell auf Sie und Ihre Bedürfnisse abgestimmt: Beratung, Konzeption, Planung, Organisation, Durchführung und finanzielle Abwicklung.

Auch bei der Bestellung von Veranstaltungs-Equipment leisten wir Hilfestellung. Eine kostengünstige Ausleihe aus dem Materialfundus der Dortmund-Agentur ist ebenfalls Teil unserer Leistungen.

Wir beraten Sie gerne oder unterbreiten Ihnen ein auf Ihre Veranstaltung angepasstes Angebot!

#### Welche Informationen muss ich beim Erstberatungsgespräch mitbringen?

Eine klare Terminvorstellung, die gewünschte Örtlichkeit (sofern Sie bereits Pläne haben), ein Finanzierungskonzept und Aussagen zur Zielgruppe für Ihre Veranstaltung werden von uns benötigt. Mit diesen Angaben erstellen wir gerne mit Ihnen einen Veranstaltungsablauf.

#### Welche Vorschriften und Fristen muss ich beachten?

Je nach Örtlichkeit und Art der Veranstaltung müssen Sicherheitsvorgaben beachtet und unterschiedliche Erlaubnisse eingeholt werden.

Es sind Fristen von mindestens acht Wochen zu beachten. Bei Großveranstaltungen gilt ein Vorlauf von mindestens sechs Monaten.

#### Wie bewerbe ich meine Veranstaltung?

Die Geschäftsbereiche der Dortmund-Agentur arbeiten Hand in Hand: Die Abteilung Design & Print unterstützt Sie mit der Entwicklung, Gestaltung und Koordination von Werbemaßnahmen für Ihre Veranstaltung, während die Online-Kommunikation einen informativen Internetauftritt erstellt.

# DRUCK KREATIONEN



## Design & Print

Überzeugende **Druckkreationen** sind unser Markenzeichen: Unser Team aus PR-Beratern, Grafik-Designern, Druckern und vielen anderen Fachleuten versteht sich erstklassig darauf, attraktive Printerzeugnisse anzufertigen. Und das im Full Service: Von der Idee über die Konzeption bis hin zum fertigen Produkt beraten, unterstützen und begleiten wir Sie gerne bei Ihrem Projekt.

Ob Sie mit Flyern Ihre Veranstaltung bewerben möchten, mit Plakaten eine wichtige Aktion bekannt machen wollen, Give-aways für eine Initiative Ihres Fachbereichs benötigen oder

Ihren Messestand professionell gestalten lassen möchten – wir, das Kreativteam Design & Print, finden für all Ihre Bedürfnisse eine Lösung. Professionelle externe Partner wie Fotografen, Journalisten oder Werbeartikelhersteller werden bei Bedarf von uns für Sie beauftragt.

Wir verfügen über ein modernes Druckzentrum in der Kaiserstraße. Jedes Jahr werden hier tausende verschiedene Printprodukte auf den leistungsfähigen Maschinen produziert, weiterverarbeitet und ausgeliefert.



## SPRECHEN SIE UNS AN!

Ulrich Hoheisel, Bereichsleiter  
(0231) 50-2 62 93

Andrea Schmadtke, stellvertretende Bereichsleiterin  
(0231) 50-2 21 71

### Ein Auszug häufig an den FB 3/3 gerichteter Fragen ...

#### Design & Print – Was steckt hinter diesen Begriffen?

Das Team Design kümmert sich um die grafische und technische Umsetzung Ihres Printprodukts: ob Visitenkarte, Flyer oder Broschüre – wir beraten Sie gerne und gestalten Ihr Wunschprodukt. Ein großer Teil der Druckerzeugnisse wird in unserem Druckzentrum hergestellt. Die Möglichkeiten Ihr Produkt auf Papier zu bringen reichen von Schwarzweißkopien über ein digitales Farbkopiersystem bis hin zum hochwertigen Offsetdruck im Format DIN A2. Auch beim Thema Weiterverarbeitung sind Sie bei uns an der richtigen Adresse: Das Falzen von Flyern oder Binden von Broschüren gehört zu unseren alltäglichen Aufgaben. Hier bieten wir Ihnen unterschiedliche Möglichkeiten an. Geht nicht, gibt's nicht: Leistungen, die bei uns nicht erbracht werden können, zum Beispiel Auflagen-Drucke ab dem Format DIN A1 oder das Bedrucken von Werbegeschenken (Kugelschreiber, Weingummitütchen, USB-Sticks, ...), vergeben wir an externe Partner.

#### Wie erkenne ich, ob mein Foto für Printprodukte geeignet ist?

Ein gutes Foto wird sowohl von seinem Motiv als auch von der technischen Qualität bestimmt. Eine Broschüre kann noch so schön gestaltet sein – wenn ein Bild falsch belichtet oder unscharf ist, nimmt es dem Produkt den professionellen Eindruck. Daher sollte das Motiv vor allem aussagekräftig und das Material technisch perfekt sein. Die Auflösung sollte für Printprodukte 300 dpi im Endformat betragen. Wenn ein Foto mehr als 1 MB Speicherplatz benötigt, kann man oftmals davon ausgehen, dass die Bildinformation ausreichend ist. Für Plakate benötigen wir natürlich größere Auflösungen. Handy-Fotos sind meist nicht geeignet.

#### Werde ich bei der Formulierung von Texten unterstützt?

Alle Texte, die in der Dortmund-Agentur weiterverarbeitet werden, werden hier redigiert. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Grammatik, Zeichensetzung und Rechtschreibung. Eine fachliche Beurteilung Ihrer Texte können und wollen wir nicht abgeben, Sie sind die Fachleute! Eine Beurteilung der Texte in Bezug auf Zielgruppe, Klarheit und Verständlichkeit erfolgt aber bei uns als wichtiger Teil der PR-Beratung.

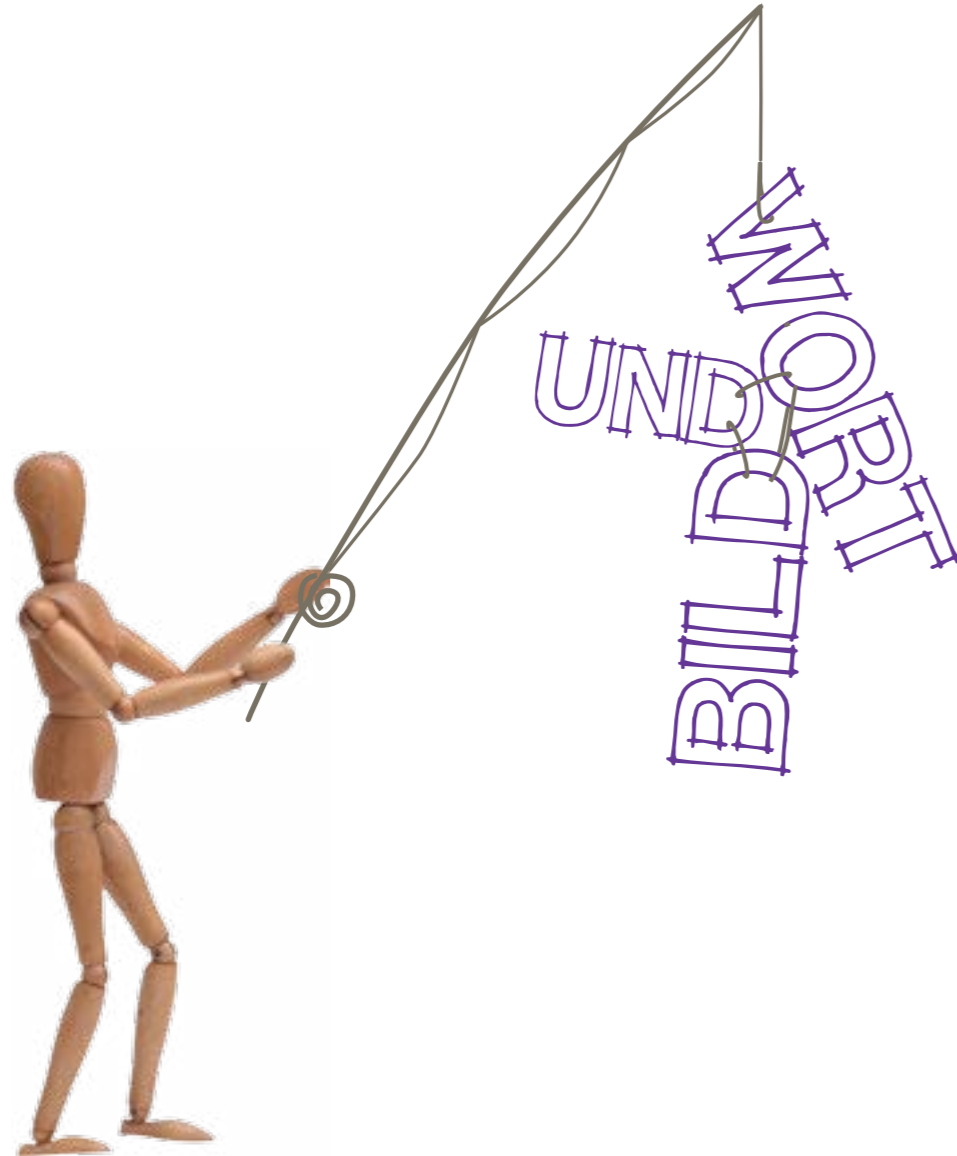


# Produktionsablauf

## Verwaltung & Interner Service

Die Dortmund-Agentur verfolgt einen ganzheitlichen Qualitätsansatz. Das perfekte Zusammenspiel der verschiedenen Bereiche ist eine wesentliche Voraussetzung für einen reibungslosen **Produktionsablauf** und erhöht die schöpferische Leistung des Hauses. Maßgeblich dabei sind die Macher des Bereichs Verwaltung & Interner Service.

Unsere Aufgaben umfassen unter anderem Dienstleistungen für die Dortmund-Agentur, wie beispielsweise das Personalmanagement, Finanzen und Vertragswesen. Ein weiterer unserer Kompetenzbereiche ist die Betreuung von Verträgen zu Werbeanlagen auf öffentlichen Straßen und Plätzen im Dortmunder Stadtgebiet. Außerdem steuern wir die kaufmännische Verwaltung des Druckzentrums. Auch für Sie direkt sind wir dabei – bei uns bekommen Sie städtische Souvenirs.



## Dortmund-Redaktion

Die Fertigkeiten der Dortmund-Redaktion spiegeln sich in der fachkundigen Verknüpfung von **Wort und Bild**. Markenzeichen des Journalistenteams ist die treffsichere Berichterstattung zu Ereignissen, die Dortmund bewegen. Wir beherrschen die gesamte Palette journalistischer Gattungen.

Angereichert mit packenden Bildern zaubern wir Ihnen ganz unterschiedliche Produkte: schnelle, aktuelle Berichterstattung, spannende Reportagen über die Stadt, vertiefende Interviews mit ihren Menschen präsentiert im Internet, in praktischen Broschüren oder – wenn gewünscht – in Hochglanzmagazinen. Dabei ziehen emotionsgeladene Bilderstreifen den Betrachter in den Bann, die wir selbst produzieren oder, wenn Sie wünschen, über einen Fotografen erstellen lassen.

Wir stellen uns ganz auf Ihre Wünsche ein: Möchten Sie Hintergrundinformationen zu einem Thema Ihrer Wahl, leisten wir Hilfestellung bei der Recherchearbeit. Haben Sie schon einen Text produziert, bieten wir eine redaktionelle Überarbeitung.

## SPRECHEN SIE UNS AN!

Anja Kador, Bereichsleiterin  
(0231) 50-2 59 54

Gaye Suse Kromer, stellvertretende Bereichsleiterin  
(0231) 50-2 64 30

### Ein Auszug häufig an den FB 3/5 gerichteter Fragen ...

**Ich möchte ein wichtiges Projekt unseres Hauses bekanntmachen.**

**Berichten Sie auch davon in Wort und Bild?**

Die Dortmund-Redaktion berichtet über alle wichtigen Themen der Stadt: Politik, Wirtschaft, Sport, Kultur, Freizeit, Grün, Großveranstaltungen usw. Die Arbeit der Dortmund-Redaktion umfasst sowohl aktuelle, temporeiche Nachrichten wie zeitlose, langfristige Reportagen und Porträts. Bei unserer Berichterstattung müssen wir teilweise aus Kapazitätsgründen Prioritäten setzen, wir berichten aber gerne über alle möglichen Themen. Fragen Sie einfach nach!

**In welchen Produkten erscheinen die Texte und Fotos der Dortmund-Redaktion?**

Sie finden Texte und Fotos der Dortmund-Redaktion in allen Agentur-Produkten: im Internet-Stadtportal dortmund.de als aktuelle Berichterstattung in den „News“, in den Langzeitreportagen und Porträts der „Stadtgeschichten“, in den Interviews „Zur Sache“, in den Fotostrecken des städtischen Medienportals und auf vielen weiteren Seiten der verschiedenen städtischen Fachbereiche. Außerdem schreibt und fotografiert die Dortmund-Redaktion für diverse gedruckte Broschüren und Flyer der Dortmund-Agentur.

**Von meinem Fachbereich sind Fotos von der Dortmund-Redaktion gemacht worden.**

**Ich möchte die Fotos gerne bei mir archivieren oder für andere Produkte bzw. Werbemaßnahmen nutzen. Geht das und woher bekommen ich die Fotos?**

Die Dortmund-Redaktion archiviert alle selbst produzierten Fotos und stellt sie Ihnen gerne zur Verfügung. Grundsätzlich ist eine Archivierung sowie eine weitere Foto-Nutzung unter Angabe der Quelle (Stadt Dortmund/Name der Fotografin/des Fotografen) möglich. Wir helfen Ihnen gerne bei der Entscheidung, ob und in welchem Umfang eine Archivierung in Ihrem Fachbereich sinnvoll ist. Eine Nutzung für andere Produkte bzw. Werbemaßnahmen für Ihren Fachbereich ist in der Regel ebenfalls möglich. Vor der Weitergabe der Fotos an Dritte sind verschiedene Rahmenbedingungen zu beachten. Kontaktieren Sie uns einfach per Mail oder Telefon; wir beraten Sie gerne.

Stadt Dortmund  
Dortmund-Agentur  
Friedensplatz 3  
44122 Dortmund

Tel (0231) 50-2 97 31  
Fax (0231) 50-2 65 97  
E-Mail [agentur@dortmund.de](mailto:agentur@dortmund.de)  
Internet [www.agentur.dortmund.de](http://www.agentur.dortmund.de)

Öffnungszeiten  
Montag bis Mittwoch 8.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag 8.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber: Stadt Dortmund, Dortmund-Agentur  
Redaktion: Ulrich Hoheisel, Dr. Ulrich Potthoff (verantwortlich)  
Fotos: Peter Brenneken/TriAss  
Kommunikationskonzept/Layout: Dortmund-Agentur 01/2013



**Weitere Informationen finden Sie hier:  
[www.agentur.dortmund.de/faq](http://www.agentur.dortmund.de/faq)**